



## **О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия о военно-техническом сотрудничестве**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 апреля 2019 года № 221

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия о военно-техническом сотрудничестве

2. Уполномочить Министра цифрового развития, оборонной и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан Жумагалиева Аскара Куанышевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия о военно-техническом сотрудничестве, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

*A. Мамин*

Одобрен  
постановлением Правительства  
Республики Казахстан  
от 23 апреля 2019 года № 221

Проект

## **СОГЛАШЕНИЕ между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия о военно-техническом сотрудничестве**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Сербия, в дальнейшем именуемые Сторонами,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание дружественные отношения, сложившиеся между Сторонами, признавая важность осуществления совместных усилий по поддержанию двустороннего сотрудничества в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права,

согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Целями настоящего Соглашения являются установление и дальнейшее развитие взаимовыгодного военно-технического сотрудничества на основе принципа равноправия между Сторонами в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.

## **Статья 2**

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям в соответствии с национальным законодательством своих государств:

осуществление взаимных поставок продукции военного назначения, включающей вооружение, военную технику, работы, услуги, результаты интеллектуальной деятельности, в том числе исключительные права на них (интеллектуальную собственность), и информацию в военно-технической сфере, конструкторскую, нормативную, техническую, технологическую и эксплуатационную документацию, а также любую другую продукцию, относимую национальным законодательством государств Сторон к продукции военного назначения;

выполнение работ по обслуживанию и ремонту вооружения и военной техники;

создание совместных предприятий, совместных производств по разработке, производству, ремонту, модернизации и утилизации продукции военного назначения по согласованию уполномоченных органов Сторон;

проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, в том числе в интересах совершенствования вооружения и военной техники;

взаимодействие в области стандартизации вооружения и военной техники, метрологического обеспечения вооруженных сил государств Сторон;

подготовка и обучение военно-технических кадров;

проведение совместных испытаний образцов вооружения и военной техники;

другие направления по договоренности Сторон.

Стороны обязуются не продавать и не передавать третьей стороне вооружение, военную технику или техническую документацию по их производству, полученную от другой Стороны или совместно созданную в рамках настоящего Соглашения, без предварительного письменного согласия другой Стороны.

## **Статья 3**

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих формах:

обмен визитами официальных делегаций различного уровня;

рабочие встречи экспертов и специалистов;

разработка военно-технических программ;

заключение договоров (контрактов);  
проведение презентаций образцов вооружения и военной техники;  
участие в выставках вооружения и военной техники;  
участие в теоретических и практических курсах (тренингах), семинарах, конференциях и совещаниях по тематике, представляющей взаимный интерес; другие формы по договоренности Сторон.

## **Статья 4**

Уполномоченными органами по реализации настоящего Соглашения являются:  
от казахстанской Стороны - Министерство цифрового развития, оборонной и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан, Министерство обороны Республики Казахстан;  
от сербской Стороны - Министерство обороны Республики Сербия.

В случае изменения наименования или функций уполномоченных органов, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

## **Статья 5**

В целях осуществления сотрудничества в рамках настоящего Соглашения Стороны создают совместную рабочую группу по военно-техническому сотрудничеству (далее - рабочая группа).

Заседания рабочей группы проводятся по мере необходимости, как правило, один раз в год по согласованию уполномоченных органов Сторон поочередно на территориях государств Сторон.

Рабочая группа разрабатывает программы в сфере военно-технического сотрудничества, а также рассматривает другие вопросы, связанные с реализацией настоящего Соглашения.

Повестка дня заседания рабочей группы определяется по предварительному согласованию Сторон.

Решения, принятые в ходе заседаний рабочей группы, оформляются соответствующими протоколами.

## **Статья 6**

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе реализации настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальным законодательством государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

## **Статья 7**

Информация, полученная в результате сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, не может быть использована в ущерб интересам государств Сторон.

Передача и защита сведений, составляющих государственные секреты Сторон, осуществляются в соответствии с национальным законодательством государства каждой Стороны.

Стороны обязуются не передавать третьей стороне, в том числе международным организациям и иностранным юридическим или физическим лицам, информацию о военно-техническом сотрудничестве, полученную или приобретенную в рамках настоящего Соглашения, без предварительного письменного согласия другой Стороны. При проведении совместных работ в рамках настоящего Соглашения Стороны могут передавать служебную информацию ограниченного распространения.

На носителях такой информации проставляется пометка "Для служебного пользования".

Сторона, получившая служебную информацию ограниченного распространения, обеспечивает ее защиту и обращение с ней в соответствии с национальным законодательством своего государства.

Факты передачи служебной информации ограниченного распространения между Сторонами фиксируются документально.

Информация о необходимости сохранения в тайне факта сотрудничества между Сторонами по конкретным контрактам (договорам) или других сведений о сотрудничестве заблаговременно доводится одной Стороной до сведения другой Стороны и (или) оговаривается в контрактах (договорах), заключаемых между Сторонами в рамках настоящего Соглашения.

Допуск представителей государства одной Стороны на военные объекты и предприятия оборонно-промышленного комплекса государства другой Стороны осуществляется в порядке, установленном национальным законодательством государств Сторон.

## **Статья 8**

С целью защиты прав интеллектуальной собственности Стороны:

1) обмениваются информацией в соответствии с национальным законодательством своих государств о политике и процедурах в сфере защиты прав интеллектуальной собственности;

2) предпринимают меры в соответствии с национальным законодательством своих государств и международными договорами, участниками которых являются их государства, для пресечения несанкционированного производства и (или)

распространения с территорий своих государств на территории третьих государств продукции военного назначения, изготовленной с применением интеллектуальной собственности, переданной или разработанной в ходе сотрудничества по настоящему Соглашению.

## **Статья 9**

Проверка качества и приемка вооружения и военной техники, поставляемых по настоящему Соглашению, осуществляются в соответствии с национальным законодательством государства принимающей Стороны.

Ввоз/вывоз вооружения и военной техники осуществляются в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон и международными договорами в области контроля импорта и экспорта, участниками которых являются государства Сторон.

Контроль за наличием и целевым использованием вооружения и военной техники, поставляемых в рамках настоящего Соглашения, осуществляется в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

## **Статья 11**

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются его неотъемлемой частью и вступают в силу в порядке, установленном статьей 13 настоящего Соглашения.

## **Статья 12**

Споры и разногласия, связанные с применением и толкованием настоящего Соглашения, будут разрешаться Сторонами путем консультаций и переговоров.

## **Статья 13**

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет, по истечении которого будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения первоначального пятилетнего

либо последующих пятилетних периодов соответственно письменно по дипломатическим каналам не уведомит другую Сторону о своем намерении не продлевать действие настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам Сторонами последнего письменного уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_ 2019 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, сербском и русском языках, причем все тексты являются равно аутентичными.

В случае расхождения между текстами Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Республики Казахстан	Правительство	За Республики Сербия	Правительство
----------------------------	---------------	-------------------------	---------------

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан